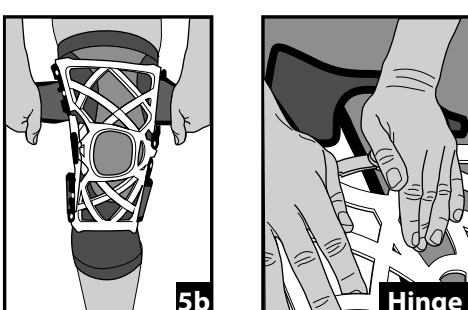
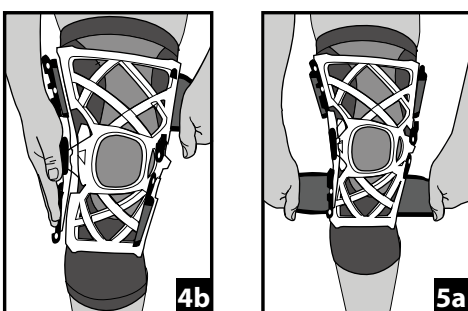
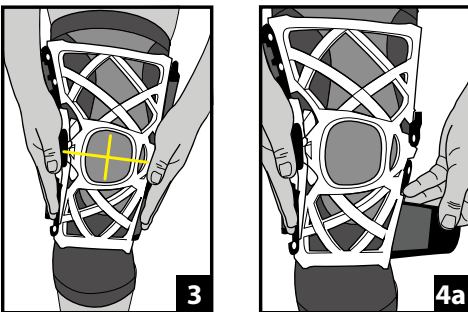
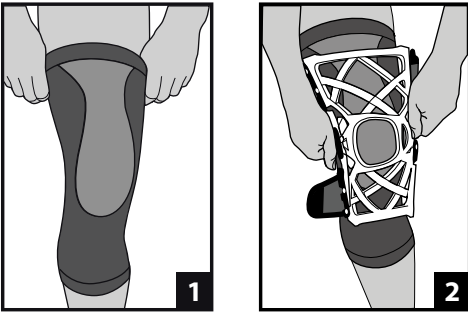




ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:
The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS:
The OA REACTION WEB knee brace is designed to support the knee. It may be suitable for those suffering from mild to moderate uni-compartmental osteoarthritis of the knee and patella. Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

CONTRAINDICATIONS: N/A

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- Do not use over open wounds.
- Do not use this device if it was damaged and/or package has been opened.
- If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION:

1) Pull on sleeve until comfortable and patella is centered in the hour glass shaped opening. (Fig. 1)
NOTE: Wearing sleeve is optional.

2) Lay web over top of knee joint, centering web by aligning opening with patella (knee cap). (Fig. 2)
NOTE: Outside of web has the DonJoy logo, inside of web has dimples.

3) Ensure off-loading hinge (with silicone pad) is placed at the center of the knee joint. (Fig. 3)

4a) Feed loose straps pad through openings on the opposite side of the off-loading hinge on calf. Then secure strap to black loop side of back pad. (Fig. 4a)

4b) Repeat on thigh. (Fig. 4b)
NOTE: Grey side of back pad should be placed on skin and loop black side should be away from leg.

5a) Once all straps are affixed, to ensure proper tightness lift and pull both of lower (calf) straps until snug. (Fig. 5a)

5b) Repeat for top (thigh) straps – brace should be snug and comfortable, do not over tighten. (Fig. 5b)

OFF-LOADING HINGE ADJUSTMENT: Place off-loading hinge on the edge of a table. Place the thigh upright on the edge of the table about 1" above the hinge and press downward on the calf portion of the upright to create a bend in the upright. Repeat on the lower (calf) portion if necessary. (Fig. Hinge)
NOTE: Ensure patient has comfortable amount of pressure from the off-loading hinge.

CLEANING INSTRUCTIONS: The web, plastic parts and softgoods can be hand washed with mild soap in lukewarm water. Rinse both thoroughly. AIR DRY separately.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.



NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:
El usuario previsto debe ser un profesional médico, autorizado, el paciente, el cuidador del paciente, o un familiar que proporciona asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES:
La rodillera con abrazadera OA REACTION WEB está diseñada para ofrecer soporte para la rodilla. Puede ser utilizada por personas que sufran osteoartritis unicompartimental leve a moderada en la rodilla y la rótula. Producto blando/semirrígido diseñado para restringir el movimiento a través de una construcción elástica o semirrígida.

CONTRAINDICACIONES: N/C

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
- No utilice el dispositivo si está dañado y/o el empaque está abierto.
- Si tiene una reacción alérgica o experimenta picazón y la piel se enrojece después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con su profesional de salud.

NOTA: Póngase en contacto con el fabricante y con la autoridad competente en caso de que se produjese un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

1) Tire de la manga hasta que ajuste cómodamente y la rótula quede centrada en la abertura en forma de anillo. (Fig. 1)
NOTA: el uso de la manga es opcional.

2) Coloque la red sobre la parte superior de la articulación de la rodilla y centre la red alineando la abertura con la rótula. (Fig. 2)
NOTA: En el exterior de la red figura el logotipo de DonJoy y en el interior hay concavidades.

3) Asegúrese de que la bisagra de descarga (con la almohadilla de silicona) se coloque en el centro de la articulación de la rodilla. (Fig. 3)

4a) Introduzca las correas sueltas por las aberturas del lado opuesto de la bisagra de descarga en la pantorrilla. A continuación, asegure la correa a la parte de lazada negra de la almohadilla posterior. (Fig. 4a)

4b) Repita el procedimiento en el muslo. (Fig. 4b)
NOTA: el lado gris de la almohadilla posterior debe colocarse sobre la piel, y la parte de lazada negra no debe tocar la pierna.

5a) Cuando todas las correas estén sujetas, para asegurar un buen ajuste levante y tire de ambas correas inferiores (pantorrilla) hasta que queden ceñidas. (Fig. 5a)

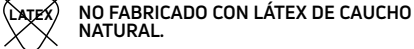
5b) Repita esta operación con las correas superiores (muslo). La rodillera debe estar ceñida pero sentirse cómoda, no apriete en exceso. (Fig. 5b)

AJUSTE DE LA BISAGRA DE DESCARGA: Coloque la bisagra de descarga en el borde de una mesa. Coloque el soporte del muslo en el borde de la mesa a aproximadamente 2,5 cm sobre la bisagra y presiónela hacia abajo en la parte de la pantorrilla del soporte para curvar este. Repita la operación con la parte inferior (pantorrilla) en caso necesario. (Fig. Bisagra) **NOTA:** Asegúrese de que el paciente este cómodo con la presión de la bisagra de descarga.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: La red, las piezas de plástico y las partes blandas se pueden lavar a mano con un jabón suave en agua tibia. Enjuáguelas bien. SEQUELAS AL AIRE por separado.

GARANTÍA: DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios por defectos del material o de mano de obra durante los seis meses siguientes a la fecha de venta. Si los términos de esta garantía son incompatibles con la normativa local, se aplicarán las disposiciones de la normativa local.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.



AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:
Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorichtshinweise in den Gebrauchsinformationen zu lesen, zu verstehen und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

VERWENDUNGZWECK/INDIKATIONEN:
Die OA REACTION WEB Kniebrücke wurde zur Stützung des Knies entwickelt. Sie kann für Personen geeignet sein, die unter leichter bis mäßiger unikompartimenteller Arthrose des Knies und der Patella leiden. Textilmaterial/halbsteif, um Bewegungen durch eine elastische oder halbsteife Konstruktion einzuschränken.

KONTRAINDIKATIONEN: N/A

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
- Wenn eine allergische Reaktion auftritt und/oder Sie nach Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bekommen, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.

HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

ANWENDUNGSGEBOHRTE:

1) Ziehen Sie am Unterziehschlauch, bis dieser bequem sitzt und die Patella (Kniekehle) in der sanduhrförmigen Öffnung zentriert ist. (Abb. 1)
HINWEIS: Das Anlegen des Unterziehschlauchs ist optional.

2) Platzieren Sie das Gitter oberhalb des Kniegelenks und zentrieren Sie das Gitter, indem Sie die Öffnung an der Patella (Kniekehle) ausrichten. (Abb. 2)
HINWEIS: Die Außenseite des Gitters ist mit dem DonJoy Logo gekennzeichnet, die Innenseite des Gitters hat Noppen.

3) Stellen Sie sicher, dass sich das Entlastungsscharnier (mit Silikonpolster) mittig auf dem Kniegelenk befindet. (Abb. 3)

4a) Führen Sie den losen Klettgurt durch die Öffnungen an der Gegenseite des Entlastungsscharniers an der Wade. Befestigen Sie den Gurt anschließend an der schwarzen Flauschette am hinteren Polster. (Abb. 4a)

4b) Wiederholen Sie diesen Vorgang am Oberschenkel. (Abb. 4b)

HINWEIS: Die graue Seite des hinteren Polsters muss zur Haut hin und die schwarze Seite mit dem Klettverschluss vom Bein weg zeigen.

5a) Nachdem alle Gurte angebracht sind, müssen Sie die beiden unteren Gurte (Wade) lösen und festziehen, um den festen Sitz der Orthese zu gewährleisten. (Abb. 5a)

5b) Wiederholen Sie diesen Schritt für die oberen Gurte (Oberschenkel) – die Orthese muss fest, aber bequem sitzen. Nicht zu fest anziehen. (Abb. 5b)

EINSTELLUNG DES ENTLASTUNGSSCHARNIERS: Das Entlastungsscharnier auf eine Tischkante legen. Legen Sie die Oberschenkelschiene etwa 2,5 cm über dem Scharnier auf die Tischkante und drücken Sie den zur Wade gehörigen Teil der Schiene nach unten, um die Schiene zu biegen. Wiederholen Sie den Vorgang am unteren Teil (Wade), falls erforderlich. (Abb. Scharnier)
HINWEIS: Sicherstellen, dass der Druck der Entlastungsschiene für den Patienten angenehm ist.

REINIGUNGSAUFGABEN: Das Gitter, die Kunststoffteile und die weichen Elemente können mit einer milden Seifenlösung in lauwarmem Wasser von Hand gewaschen werden. Die Komponenten gründlich ausspülen. Getrennt AN DER LUFT TROCKNEN LASSEN.

INSTRUKTIONEN FÜR DIE REPARATUR: Das Gitter, die Kunststoffteile und die weichen Elemente können mit einer milden Seifenlösung in lauwarmem Wasser von Hand gewaschen werden. Die Komponenten gründlich ausspülen. Getrennt AN DER LUFT TROCKNEN LASSEN.

GARANTIE: DJO, LLC si impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti nella lavorazione e nel materiale, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto. Nella misura in cui i termini della presente garanzia non risultino conformi alle normative locali, risulteranno applicabili le disposizioni di queste ultime.



HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSAZT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTE VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE PREVISTO:
Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente, dal caregiver del paziente o da un familiare che lo assiste. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI:
Il tutore per ginocchio OA REACTION WEB è progettato per supportare il ginocchio. Potrebbe essere adatto a coloro che sono soggetti a osteoartrite unicompartimentale del ginocchio e della rotula da lieve a moderata. Progettato nella modalità soft-good/semirigida per limitare il movimento attraverso una struttura elastica o semirigida.

CONTRAINDICAZIONI: NESSUNA

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.
- Non usare su ferite aperte.
- Non usare questo dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
- Se si sviluppa una reazione allergica e/o si avverte prurito e arrossamento cutaneo dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interrompere l'utilizzo e contattare immediatamente il medico.

NOTA: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:

1) Infilare il manico tirandolo fino a sentirlo comodo, con la patella centrata nell'apertura a forma di clessidra. (Fig. 1)
NOTA: L'uso del manico è opzionale.

2) Disporre la rete sopra l'articolazione del ginocchio in modo che l'apertura corrisponda alla patella (rotula). (Fig. 2)
NOTA: sulla parte esterna della rete si trova il logo DonJoy, mentre il lato interno è increspato.

3) Verificare che la cerniera di scarico (con cuscinetto in silicone) sia posizionata al centro dell'articolazione del ginocchio. (Fig. 3)

4a) Allentare la tavoletta di supporto con cinghie mediante le aperture sul lato opposto della cerniera di scarico sul polpaccio. Quindi, bloccare la cinghia sul lato dove si fissa la linguetta dell'imbottitura. (Fig. 4a)

4b) Ripetere l'operazione sulla coscia. (Fig. 4b)
NOTA: il lato grigio della linguetta dell'imbottitura deve essere posizionato sulla pelle e il lato dove si fissa la linguetta deve essere lontano dalla gamba.

5a) Una volta fissate tutte le cinghie in modo da garantire la tensione corretta, sollevare e tirare entrambe le cinghie inferiori (a livello del polpaccio) fino a stringerle bene. (Fig. 5a)

5b) Ripetere l'operazione con le cinghie in alto (coscia), il tutore deve essere aderente e comodo, non stringere eccessivamente. (Fig. 5b)

REGOLAZIONE DELLA CERNIERA DI SCARICO: Posizionare la cerniera di scarico sul bordo di un tavolo. Posizionare la coscia dritta sul bordo di un tavolo a circa 2,5 cm sopra la cerniera e premere verso il basso sulla parte verticale del polpaccio per creare una curvatura. Ripetere l'operazione sulla parte inferiore (polpaccio), se necessario. (Fig. Cerniera) **NOTA:** verificare che la cerniera di scarico eserciti la giusta pressione sul paziente.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA: La rete, le parti in plastica e le imbottiture possono essere lavate a mano con sapone neutro e acqua tiepida. Sciacquare entrambi con cura. LASCIARE ASCIUGARE ALL'ARIA separatamente.

GARANZIA: DJO, LLC si impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti nella lavorazione e nel materiale, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto. Nella misura in cui i termini della presente garanzia non risultino conformi alle normative locali, risulteranno applicabili le disposizioni di queste ultime.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.



AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU :
L'utilisateur prévu est un professionnel de santé agréé, le patient, l'aide-soignant ou un membre de la famille qui prodigue des soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et il doit être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS :
L'orthèse de genou OA REACTION WEB est conçue pour soutenir le genou. Elle peut être utilisée par des personnes souffrant d'ostéoartrite unicompartimentée légère à modérée du genou et de la rotule. Produit en textile/ matériau semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

CONTRA-INDICATIONS : S/O

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions inhabituelles lors de l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement un médecin.
- Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
- En cas de réaction allergique, de démangeaisons et/ou de rougeurs cutanées après tout contact avec une partie quelconque de ce dispositif, cessez de l'utiliser et contactez immédiatement un professionnel de santé.

REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS CONCERNANT L'APPLICATION :

1) Tirer sur le manchon jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté et que la rotule soit centrée dans l'ouverture en forme de sablier. (Fig. 1)
REMARQUE : Le port du manchon est facultatif.

2) Placer les trames au-dessus de l'articulation du genou. Les centrer en alignant l'ouverture sur la rotule. (Fig. 2)
REMARQUE : L'extérieur des trames porte le logo DonJoy, l'intérieur est alvéolé.

3) S'assurer que la charnière de soulagement (avec coussinet en silicone) est placée au centre de l'articulation du genou. (Fig. 3)

4a) Faire passer les coussinets des sangles détachées à travers les fentes prévues à cet effet sur la partie opposée de la charnière de soulagement, au niveau du mollet. Puis fixer la languette à la boucle latérale noire du coussinet arrière. (Fig. 4a)

4b) Répéter l'opération au niveau de la cuisse. (Fig. 4b)
REMARQUE : Le côté gris du coussinet arrière doit être placé sur la peau et le côté à boucle noire ne doit pas toucher la jambe.

5a) Une fois toutes les sangles fixées, pour un ajustement approprié, soulever et tirer les deux sangles inférieures (mollet) jusqu'à ce qu'elles soient bien serrées. (Fig. 5a)

5b) Répéter l'opération pour les sangles supérieures (cuisse). L'orthèse doit être bien ajustée et confortable ; ne pas trop serrer. (Fig. 5b)

RÉGLAGE DE LA CHARNIÈRE DE SOULAGEMENT : Mettre la charnière de soulagement sur le bord d'une table. Placer le mât de la cuisse contre le bord de la table, à environ 2,5 cm au-dessus de la charnière. Appuyer vers le bas sur le mât du mollet pour plier le mât. Si nécessaire, répéter l'opération sur la partie inférieure (du mollet). (Fig. Charnière)

REMARQUE : S'assurer que la pression exercée par la charnière de soulagement est confortable pour le patient.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE : Les trames, les pièces en plastique et le textile peuvent se laver à la main avec de l'eau tiède savonneuse. Rincer abondamment. Faire sécher séparément À L'AIR LIBRE.

GARANTIE : DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie du dispositif et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat. Si les conditions de cette garantie sont incompatibles avec la réglementation locale, les dispositions de cette dernière s'appliqueront.

UTILISATION PAR UN SEUL PATIENT.



AVIS: BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT HULPMIDDEL GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE FOUTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

BEVOEGD GEBRUIKSPROFIEL:
De beoogde gebruiker is een bevoegde medische professional, de patiënt, de verzorger van de patiënt of een familielid dat hulp biedt. De gebruiker moet in staat zijn alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEDOELD GEBRUIK/INDICATIES:
De OA REACTION WEB-kniebrace is bedoeld om ondersteuning te bieden aan de knie. Het product kan geschikt zijn voor personen die last hebben van lichte tot matige unicompartimentale osteoartritis van de knie en knieschijf. Ontworpen met zacht/semi-rigide materiaal om beweging te beperken met behulp van elastische of semi-rigide constructie.

CONTRA-INDICATIES: nvt.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

- Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
- Niet gebruiken op open wonden.
- Gebruik dit hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of als de verpakking is geopend.
- Als er bij u een allergische reactie optreedt en/of als u last krijgt van een jeukende, rode huid nadat u in contact bent geweest met een onderdeel van dit hulpmiddel, stop met het gebruik en neem u onmiddellijk contact op met uw medische zorgverlener.

OPMERKING: Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

AANBRENGEN:

1) Trek de kous omhoog tot deze comfortabel aanvoelt en de knieschijf in het midden van de zandlopervormige opening zit. (Af. 1)
OPMERKING: Het dragen van de kous is optioneel.

2) Leg het web over de bovenzijde van het kniegewricht en zorg dat de opening in het web over de patella (knie-schijf) ligt. (Af. 2)
OPMERKING: Op de buitenkant van het web staat het DonJoy-logo, de binnenkant heeft kuiltjes.

3) Controleer of het ontlastende scharnier (met siliconenkussen) in het midden van het kniegewricht is geplaatst. (Af. 3)

4a) Steek de losse banden door de openingen aan de tegenoverliggende kant van het ontlastende scharnier op de kuit. Bevestig de band vervolgens aan het zwarte klittenband van de achterbekleding. (Af. 4a)

4b) Herhaal dit op het dijbeen. (Af. 4b)
OPMERKING: De grijze kant van de achterbekleding dient op de huid te worden geplaatst en de zwarte klittenbandzijde van het been af.

5a) Wanneer alle banden zijn vastgemaakt, trek u beide onderste (kuit)banden aan tot ze goed vastzitten, om ervoor te zorgen dat de brace strak genoeg zit. (Af. 5a)

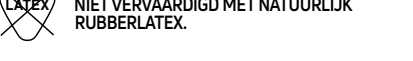
5b) Herhaal dit bij de bovenste (dijbeen)banden – de brace dient goed vast en comfortabel te zitten; niet te strak aantrekken. (Af. 5b)

AFSTELLING VAN HET ONTASTENDE SCHARNIER: Leg het ontlastende scharnier op de rand van een tafel. Leg de dijbeenstaander op de rand van de tafel, ongeveer 2,5 cm boven het scharnier, en druk het kuitgedeelte omhoog om een buiging in de staander te creëren. Herhaal dit indien nodig bij het onderste (kuit)gedeelte. (Af. Scharnier)
OPMERKING: Zorg ervoor dat de patiënt een comfortabele hoeveelheid druk ondervindt van het ontlastende scharnier.

REINIGINGSAUFGABEN: Het web, de kunststof onderdelen en het zachte materiaal kunnen met de hand worden gewassen met een milde zeep en lauwwater. Beide grondig naspoelen. Afzonderlijk AAN DE LUCHT laten drogen.

GARANTIE: Gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum repareert DJO, LLC het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk, of wordt het product vervangen als er materiaal- of fabricagefouten worden geconstateerd. Indien de garantievoorraarden in strijd zijn met de plaatselijke wetgeving, gelden de bepalingen van de betreffende plaatselijke wetgeving.

UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.



LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET ESFOEREN OM TERMS VAN TECHNIEKEN OM DE OPTIMALE COMPATIBILITEIT QUI WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRETA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRETO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO:
O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente, o prestador de cuidados ou um familiar do paciente que preste assistência ao mesmo. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de seguir todas as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES:
O Suporte para o Joelho OA REACTION WEB destina-se a apoiar o joelho. Pode ser adequado para utilização por pessoas que sofrem de osteoartrite unicompartimental ligeira a moderada do joelho e rótula. Artigo macio/semirrígido para restringir o movimento através de uma construção elástica ou semirrígida.

CONTRAINDICAÇÕES: N/D

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:

- Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reações anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.
- Não aplique sobre feridas abertas.
- Não utilize este dispositivo se o mesmo estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.
- Se desenvolver uma reação alérgica e/ou manifestar prurido ou vermelhidão na pele após o contacto com qualquer parte deste dispositivo, interrompa a respetiva utilização e entre imediatamente em contacto com o seu profissional de saúde.

NOTA: Contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

INFORMAÇÕES SOBRE A APLICAÇÃO:

1) Puxe a joelheira até ficar confortável no joelho e a rótula fica centrada na abertura em forma de ampulheta. (Fig. 1)
NOTA: A utilização da joelheira é opcional.

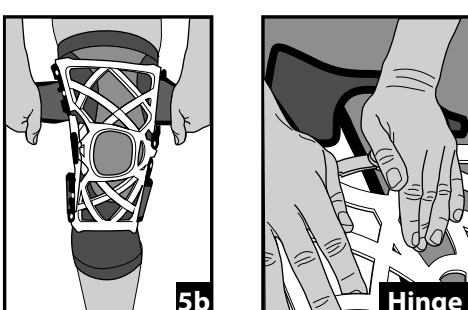
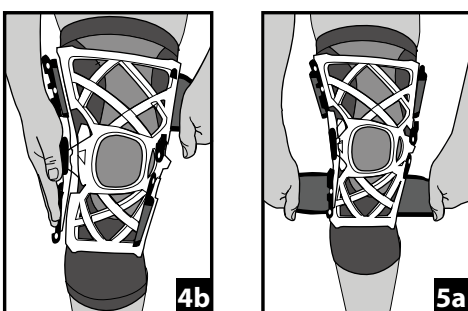
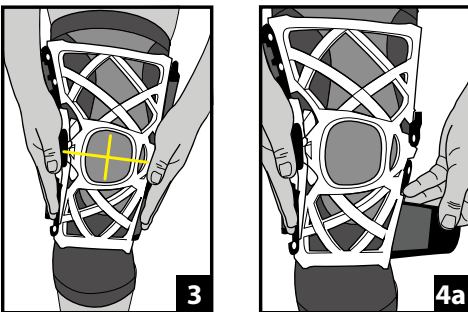
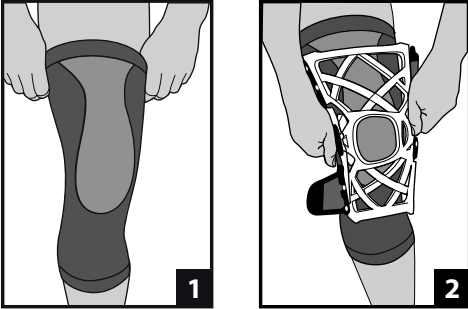
2) Coloque a teia sobre a parte superior da articulação do joelho, centrando-a através do alinhamento da abertura com a rótula (patela). (Fig. 2)
NOTA: A parte exterior da teia tem o logótipo DonJoy e o interior é ondulado.

3) Certifique-se de que a dobradiça de alívio de carga (com almofada de silicone) fica posicionada no centro da articulação do joelho. (Fig. 3)

4a) Introduza as tiras soltas pelas aberturas do lado oposto da dobradiça de alívio de carga na barriga da perna. Em seguida, fixe a tira no lado em velcro preto da zona almofadada posterior. (Fig. 4a)

4b) Repita na coxa. (Fig. 4b)
NOTA: O lado cinzento da zona almofadada posterior deve ser colocado sobre a pele e o lado em velcro preto deve ficar na direção contrária à perna.

5a) Assim que todas as tiras estejam apertadas de modo adequado, levante e puxe as tiras inferiores (barriga da perna) até ficarem apertadas mas confortáveis. (Fig. 5a



ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PŘEČTĚTE PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE:
Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licenci, pacient, pacientův pečovatel nebo asistující rodinný příslušník. Uživatel musí být schopen přečíst všechny pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je dodržovat.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A INDIKACE:
Kolenní ortéza OA REACTION WEB je určena k podpoře kolena. Může být vhodná pro osoby trpící lehkou až středně těžkou jednokompartmentovou osteoartritidou kolene a český. Měkká/polutuhá pomůcka je navržena k omezení pohybu díky pružnému nebo polotuhému provedení.

KONTRAINDIKACE: Žádné

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Pokud se během používání tohoto produktu objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.
- Nepřikládejte na otevřené rány.
- Pokud je prostředek poškozený nebo pokud byl jeho obal otevřený, prostředek nepoužívejte.
- Pokud se u vás po kontaktu s jakoukoli částí prostředku objeví alergická reakce nebo svědění či zarudnutí kůže, přestaňte prostředek používat a ihned se obraťte na zdravotnického pracovníka.

POZNÁMKA: Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

POKyny K POUŽITÍ:

1) Natáhněte manžetu tak, aby vám pohodlně seděla a aby byla česká uprostřed části ve tvaru přesýpacích hodin (obr. 1).

POZNÁMKA: Nasazení manžety není nutné.

2) Horní stranu kolenního kloubu překryjte síti tak, aby byl její otvor zarovnaný s českou (obr. 2).

POZNÁMKA: Na vnější straně síťe by mělo být logo DonJoy, na vnitřní straně důlky.

3) Kloub síťe na odlehčení zátěže (ze silikonovou podložkou) musí být umístěn u středu kolenního kloubu (obr. 3).

4a) Na lýtku protáhněte volné podložky popruhů otvory na opačné straně kloubu k odlehčení zátěže. Poté připevněte popruh k černému suchému zipu na zadní straně podložky (obr. 4a).

4b) Opakujte postup na stehnu (obr. 4b).

POZNÁMKA: Sedou stranu zadní části podložky je nutné umístit směrem ke kůži a černý suchý zip musí směřovat od nohy.

5a) Jakmile budou všechny popruhy upevněny, zvedněte oba dolní (lýtkové) popruhy a tahem ortézy nastavte tak, aby pohodlně přilehala (obr. 5a).

5b) Stejný postup opakujte i u horních (stehenních) popruhů. Ortéza by měla přilhat a měla by být pohodlná. Přilší ji neutahujte (obr. 5b).

NASTAVENÍ KLOUBU NA ODLÉHČENÍ ZÁTĚŽE: Položte kloub k odlehčení zátěže na okraj stolu. Položte stehenní podporu na okraj stolu přibližně 2,5 cm nad kloub a zatačte směrem dolů na lýtkovou část podpory a mírně uim ohněte. V případě potřeby opakujte postup s dolní (lýtkovou) částí (obr. kloub). **POZNÁMKA:** Kloub k odlehčení zátěže musí vyvíjet na končetinu snesitelný tlak.

POKyny K ČISTĚNÍ: Síť, plastové části a měkké součásti lze prát ručně ve vlažné vodě s jemným mýdlem. Vše pečlivě opláchněte. SUŠTE samostatně NA VZDUCHU.

ZÁRUKA: Pokud do šesti měsíců od data prodeje dojde k závadě z důvodu vadu materiálu nebo chybného zpracování, provede společnost DJO, LLC opravu nebo výměnu celého produktu nebo jeho části a jeho příslušenství. V rozsahu, ve kterém se podmínky této záruky neshodují s místními předpisy, se uplatňují tyto místní předpisy.

URČENO K POUŽITÍ POUZE U JEDNOHO PACIENTA.

PRÍ VÝROBĚ NEBYL POUŽIT PŘÍRODNÍ KAUKČ.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE FULLSTÄNDIGT CELÉ NÁSLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNGOVANIU.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATEĽA:
Zamýšľaným používateľom je zdravotnícky pracovník s licenciou, pacient, pacientov opatrovateľ alebo člen rodiny, ktorý poskytuje pomoc. Používateľ musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

ÚČEL POUŽITIA/INDIKÁCIE:
Kolenná ortéza OA REACTION WEB je určená na poskytnutie opory kolenu. Je vhodná pre pacientov, ktorí trpia mierne až strednou osteoartritídou jedného kompartmentu kolena a patety. Jemná/polutuhá, navrhnutá tak, aby obmedzila pohyb alebo elastickému alebo polotuhému zloženiu.

KONTRAINDIKÁCIE: Nedostupné

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- Ak sa pri používaní tohto produktu objavia bolesti, opuchnutie, zmeny citlivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, okamžite sa obráťte na vášho lekára.
- Nepoužívajte na otvorené rány.
- Túto pomôcku nepoužívajte, ak je poškodená a/alebo ak bolo otvorené balenie.
- Ak po kontakte s akoukoľvek súčasťou tejto pomôcky dojde u vás k alergickej reakcii a/alebo ak vás svrbí koža a je červená, prestaňte ju používať a ihneď kontaktujte svojho lekára.

POZNÁMKA: V prípade závažného incidentu súvisiaceho s používaním tejto pomôcky kontaktujte výrobcu a kompetentný úrad.

NÁVOD NA POUŽITIE:

1) Manžetu natiahnite tak, aby to bolo príjemné a aby sa patela nachádzala v strede otvoru v tvare presýpacích hodín (Obr. 1).

POZNÁMKA: Nosenie manžety nie je povinné.

2) Čez hornú časť kolenného kĺbu protiahnite mriežku, pričom ju vycentrujte zarovnaním otvoru s patelou (kolenné jabĺčko) (Obr. 2).

POZNÁMKA: Na vonkajšej strane mriežky je logo DonJoy, vnútorná strana mriežky má jamky.

3) Uistite sa, že nosný kľbový spoj (so silikonovou vložkou) sa nachádza uprostred kolenného kĺbu. (Obr. 3).

4a) Voľné popruhy podložky vložte do otvoru na opačnej strane nosného kľbového spoja na lýtku. Potom popruh zaisťte k strane zadnej podložky s čiernym suchým zipsom. (Obr. 4a)

4b) Zopakujte na stehne. (Obr. 4b).

POZNÁMKA: Sivú stranu zadnej podložky je potrebné priložiť na kožu a stranu s čiernym suchým zipsom musí smerovať od nohy.

5a) Po pripojení všetkých popruhů, ktoré zabezpečujú potrebnú tesnosť, zdvihnite a potiahnite oba spodné (lýtkové) popruhy, kým nebudú tesne zarovnané. (Obr. 5a).

5b) Toto zopakujte aj s hornými (stehennými) popruhmi i príloží na kožu a stranu s čiernym suchým zipsom. (Obr. 5b).

ÚPRAVA NOSNÉHO KĽBOVÉHO SPOJA: Položte nosný kľbový spoj na okraj stola. Položte stehennú podporu na okraj stola asi 2,5 cm nad kľbovým spojom, zatlačte smerom nadol do lýtkovej časti podpory a ohnite ju. V prípade potreby zopakujte na spodnej (lýtkovej) časti. (Obr. Kľbový spoj). **POZNÁMKA:** Uistite sa, že nosný kľbový spoj poskytuje pacientovi pohodlnú úroveň podpory.

NÁVOD NA ČISTENIE: Mriežka, plastové a mäkké časti sa majú prát ručne vo vlažnej vode s jemným mýdlom. Oboje dôkladne opláchnite. SUŠTE samostatne NA VZDUCHU.

ZÁRUKA: DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého produktu alebo jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja. V prípade, že podmienky tejto záruky nie sú v súlade s miestnymi predpismi, platia ustanovenia dané miestnymi predpismi.

NA POUŽITIE LEN PRE JEDNÉHO PACIENTA.

PRI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PRÍRODNÝ GUMOVÝ LATEX.

DANSK

LÆS FØLJENDE ANVISNINGAR GRUNDIGT IGENNEM FØLGENDE INstrukTION. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:
Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder hjælp. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, adværsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET BRUG/INDIKATIONER:
OA REACTION WEB-knæskallen er designet til at give støtte til knæet. Den kan være velegnet til dem, der lider af mild til moderat unikompartmental osteoartrit af knå eller knæskål. Mjuk/milvort design som begrænser rörelse genom elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: Ikke relevant

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Hvis der opstår smerter, hævelser, følelsesmæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal du omgående kontakte din læge.
- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Brug ikke denne anordning, hvis den er beskadiget, og/eller hvis emballagen er blevet åbnet.
- Hvis du får en allergisk reaktion og/eller oplever kløende, rød hud eller kontakt med en del af denne enhed, skal du stoppe brugen og kontakte din sundhedsmedarbejder omgående.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne anordning.

OPLYSNINGER OM ANVENDELSE:

1) Træk støttebindet på, indtil det sidder komfortabelt, og knæskallen er centreret i den timglasformede åbning. (Fig. 1)

OBSERVERA: Det er valgfrit at bære hylsan.

2) Læg nettet over knæledens øverdel og centrera det gennem årt rika i opningen over knæskålen (patella). (Fig. 2)

BEMÆRK: Det er valgfrit, om man vil have støttebind på.

3) Sørg for, at aflastningshængslet (med silikonpuden) er placeret midt på knæleddet. (Fig. 3)

4a) Før løse stopper gennem åbningerne på den modsatte side af aflastningshængslet på læggen. Stram stroppen på velcrosliden på bagpolstringen. (Fig. 4a)

4b) Gør det samme på låret. (Fig. 4b)

BEMÆRK: Den grå side på bagpolstringen skal placeres ind mod huden, og velcrobag siden skal vende væk fra benet.

5a) Når alle stropper er sat fast, skal man løfte og trække i begge de nederste stropper (på læggen), indtil de sidder godt fast. (Fig. 5a)

5b) Gentag det samme for de øverste to stropper (på låret) – skinnen skal sidde godt og komfortabelt, men ikke for stramt. (Fig. 5b)

JUSTERING AF AFLASTNINGSHÆNGSEL: Placer aflastningshængslet på kanten af et bord. Placer lårstøtten på kanten af bordet ca. 2,5 cm over hængslet, og tryk ned på den opråttede vaddelen for at skabe en bøjning af de opråttede delarne. Upprep dette for den lagre (vaddelen om nødvendigt). (Fig. 4a)

ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING: Nätet, plastdelarna och dynorna kan tvättas för hand i ljummet vatten med mild tvål. Skölj allt noga. LUFFTÖRKÅ separat.

RENGÖRINGSVEJLEDNING: Nætskenen, plasticdelene og polstringen kan håndvaskes med en mild sæbe i lunken vand. Skylt alle dele grundigt. LUFFTÖRRER separat.

GARANTI: DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vid defekter i material eller utförande under en period om sex månader från och med försäljningsdatum. Om garantins villkor är i strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDDA ANVÄNDARE:
Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten, patientens vårdgivare eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER:
OA REACTION WEB Knee Brace är utformad för att stödja knäet. Det kan vara lämpligt för de som lider av mild till moderat unikompartmental osteoartrit av knå eller knäskål. Mjuk/milvort design som begränsar rörelse genom elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: N/A

VARNINGAR OG FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Om smärta, svullnad, känsel förändringar eller andra ovanliga reaktioner uppstår när du använder den här produkten, ska du kontakta din läkare omedelbart.
- Använd inte över öppna sår.
- Använd inte denna enhet om den är skadad och/eller förpackningen har öppnats.
- Må inte användas över öppna sår.
- Om du utvecklar en allergisk reaktion och/eller om huden klar och blir röd efter att ha kommit i kontakt med någon del av denna produkt, ska användningen avbrytas och du ska kontakta din läkare omedelbart.

OBSERVERA: Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarigt tillbud i samband med användningen av denna produkt.

INFORMATION OM APPLICERING:

1) Dra i hylsan tills den sitter bekvämt och knäskålen är centrerad i den timglasformade öppningen. (Fig. 1)

OBSERVERA: Det är valfritt att bära hylsan.

2) Lagg nätet över knäledens överdel och centrera det genom årt rika i opningen över knäskålen (patella). (Fig. 2)

BEMÆRK: Det er valgfritt om man vil have støttebind på.

3) Sørg for, at aflastningshængslet (med silikonpuden) er placeret midt på knæleddet. (Fig. 3)

4a) Før dynans löse remmar igenom öppningarna på den motsatta sidan av aflastningshængslet på vaden. Fast sedan remmen i den svarta ogran på den bakre dynan. (Fig. 4 a)

4b) Gör samma sak på låret. (Fig. 4b)

OBSERVERA: Den bakre dynans grå sida ska placeras mot huden och den svarta ogle sidan bort från benet.

5a) Kun kaikki nauhat on kiinnitetty, varmista kunnollinen kireys nostamalla ja vetamalla molempia alanauhoja (pohje), kunnes ne tulevat tiiviisti. (Kuva 5a)

5b) Upprep detta för de översta (lår)remmarna – ortosen ska ligga an tätt och bekvämt, men dra inte åt för hårt. (Fig. 5b)

5b) Gjentag det samme med de to øverste stroppen (låret). Ortoesen skal sitta stramt og behagelig, men ikke stram for mye. (Figur. 5b)

PUHDISTUSOHJEET: Sekä verkko, muoviosat että pehmusteet voidaan pestä käsillä miedellä saippualla haaleassa vedessä Huuhtelet molemmat perusteellisesti ANNA KUIVUA erikseen.

TAKUU: DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaisett tuotteen tai tuotteen osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä. Mikäli tämän takuun ehdot eivät ole yhdenmukaisia paikallismaarausten kanssa, kysyisten paikallismaarausten ehdot ovat voimassa.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN.

VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUN- MILATEKSIÄ.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET:
Laitte on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi. Käyttäjän on voitava lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeissa annettut ohjeet, varoitukset ja huomautukset sekä kytettävä fyysisesti noudattamaan niitä.

KÄYTTÖTÄRKOITUS/KÄYTTÖAIHEET:
OA REACTION WEB -polvituki on suunniteltu tukemaan polvea. Se voi sopia käytettäväksi poltilaille, joilla on lievä tai kohtalainen polven ja polviluomion sisäosien nivelrikko. Pehmeä ja mukava / puolijykkä tuki, joka on suunniteltu rajoittamaan liikettä joustavan tai puolijäykän rakenteen ansiosta.

VASTA-AIHEET: Ei soveltu

VAROITUKSET JA VAROTOIMET:

- Jos taita tuotetta käytettäessä ilmenee kipua, turvotusta, tuntuu uukosia tai muita epäavallisia reaktioita, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Älä käytä avohaavojen päällä.
- Älä käytä tätä laitetta, jos se on vaurioitunut ja/tai pakkaus on avattu.
- Jos sinulle kehittyy allerginen reaktio ja/tai ihosi kutiaa ja punoitaa tultuaan kontaktiin tämän laitteen minkä tahansa osan kanssa, lopeta sen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.

HUOMAUTUS: Ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän laitteen käytöstä aiheutuu vakava vaaratilanne.

PUKEMISOHJEET:

1) Vedä sisäosa polven päälle niin, että se tuntuu mukavalta ja polviluomio asetuu tiimalasin muotoisen alueen keskelle. (Kuva 1)

HUOMAUTUS: Sisäosan käyttö on valinnaista.

2) Aseta verkko polvinivelen päälle siten, että verkon aukko keskittyy polviluomion kohdalle. (Kuva 2)

HUOMAUTUS: Verkon ulkopuolella näkyy DonJoy-logo, verkon sisäpuoli on kuoppainen.

3) Varmista, että kuormitusta poistava sarana (silikonipehmusteella) sijoituu polvinivelen keski kohtaan. (Kuva 3)

4a) Får den löse, polstrede stroppene gjennom åpningene på motsatt side av avlastingshengslet på leggen. Fest deretter stroppen til den svarte løkken på den bakre polstringen. (Figur. 4a)

4b) Gör samma sak på låret. (Figur. 4b)

BEMÆRK: Den grå siden av bakpolstringen skal plasseres mot huden, mens siden med svart løkke skal vende bort fra huden.

4b) Gjentag det samme på låret. (Figur. 4b)

BEMÆRK: Den grå siden av bakpolstringen skal plasseres mot huden, mens siden med svart løkke skal vende bort fra huden.

5a) Når alle stroppene er festet, kan du stramme ved å løfte og trekke begge nedre stropper (leggen) til de sitter godt. (Figur. 5a)

5b) Gjør det samme med de to øverste stroppen (låret). Ortoesen skal sitta stramt og behagelig, men ikke stram for mye. (Figur. 5b)

JUSTERING AV AVLASTINGSHENGSEL: Plasser avlastingshengslet på kanten av et bord. Plasser lårdelen stående på kanten av bordet ca. 2,5 cm over hengslet og trykk ned på leggdelen for å bølge den øvre delen. Gjentag dette for den nedre delen (leggdelen). (Figur. hengsel)

MERK: Påse at pasienten får et komfortabelt trykk fra avlastingshengslet.

RENGJØRING: Ortoens plastdel og polstring kan håndvaskes med mild såpe og lukent vann. Skyll begge deler godt. LUFFTØRKES separat.

GARANTI: DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og tilbehøret ved defekter i materialer eller utførelse, innefor en periode på seks måneder fra kjøpsdatoen, med mindre i denne garantien være i strid med nasjonale forskrifter, vil bestemmelsene i nasjonale forskrifter gjelde.

KUN FOR BRUK PÅ ÉN PASIENT.

IKKE LAGET AV NATURGUMMILATEKS.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILTENKT BRUKERPROFIL:
Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten, pasientens omsorgsperson eller et familiemedlem som hjelper til. Brukeren bør være i stand til å lese, forstå og være i fysisk stand til å utføre alle anvisningene, advarelsene og forholdsreglene som er oppgitt i bruksinformasjonen.

TILSIKTET BRUK/INDIKASJONER:
OA REACTION WEB knestøtte er utformet for å støtte knæet. Den kan være egnet for de som lider av mild til moderat osteoartritt av kneet og patella. Mjuk-/halvfast utforming for å forhindre bevegelse gjennom elastisk eller halvfast konstruksjon.

KONTRAINDIKASJONER: Ikke aktuelt

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Dersom smerte, hevelse, endringer i følelsen eller andre uvanlige reaksjoner oppstår når du bruker dette produktet, bør du kontakte legen din umiddelbart.
- Skal ikke brukes over åpne sår.
- Du skal ikke bruke dette produktet hvis det er skadet og/eller forpakningen har blitt åpnet.
- Hvis du utvikler en allergisk reaksjon og/eller opplever kløende rød hud etter å ha kommet i kontakt med noen del av denne enheten, må du slutte å bruke den og kontakte helsepersonell umiddelbart.

MERK: Kontakt produsenten og relevante tilsynsmyndigheter dersom det oppstår en alvorlig hendelse på grunn av bruk av dette produktet.

INFORMASJON OM BRUK:

1) Trekk på strømpen slik at den sitter komfortabelt og kneskalen er sentrert i den timglassformede åpningen. (Figur. 1)

MERK: Bruk av strømpen er valgfritt.

2) Legg nettet over kneleddets øverste del, og plasser det i midten av åpningen over kneskalen (patella). (Fig. 2)

BEMÆRK: Det er valgfritt om man vil ha støtteband på.

3) Sørg for at avlastningshengslet (med silikonpolstring) plasseres midt i kneleddet. (Fig. 3)

4a) Før den løse, polstrede stroppene gjennom åpningene på motsatt side av avlastingshengslet på leggen. Fest deretter stroppen til den svarte løkken på den bakre polstringen. (Figur. 4a)

4b) Gjør det samme på låret. (Figur. 4b)

BEMÆRK: Den grå siden av bakpolstringen skal plasseres mot huden, mens siden med svart løkke skal vende bort fra huden.

4b) Gjentag det samme med de to øverste stroppen (låret). Ortoesen skal sitta stramt og behagelig, men ikke stram for mye. (Figur. 5a)

5a) Når alle stroppene er festet, kan du stramme ved å løfte og trekke begge nedre stropper (leggen) til de sitter godt. (Figur. 5a)

5b) Gjør det samme med de to øverste stroppen (låret). Ortoesen skal sitta stramt og behagelig, men ikke stram for mye. (Figur. 5b)

JUSTERING AV AVLASTINGSHENGSEL: Plasser avlastingshengslet på kanten av et bord. Plasser lårdelen stående på kanten av bordet ca. 2,5 cm over hengslet og trykk ned på leggdelen for å bølge den øvre delen. Gjentag dette for den nedre delen (leggdelen). (Figur. hengsel)

MERK: Påse at pasienten får et komfortabelt trykk fra avlastingshengslet.

RENGJØRING: Ortoens plastdel og polstring kan håndvaskes med mild såpe og lukent vann. Skyll begge deler godt. LUFFTØRKES separat.

GARANTI: DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og tilbehøret ved defekter i materialer eller utførelse, innefor en periode på seks måneder fra kjøpsdatoen, med mindre i denne garantien være i strid med nasjonale forskrifter, vil bestemmelsene i nasjonale forskrifter gjelde.

KUN FOR BRUK PÅ ÉN PASIENT.

IKKE LAGET AV NATURGUMMILATEKS.

简体中文

使用本器械之前，请仔细阅读以下使用说明。正确使用本器械对发挥其正常功能十分重要。

预期用户说明:
预期用户应为持证专业医护人员、患者、患者的照护者或提供帮助的家庭成员。用户应能够阅读、理解并在身体上有能力执行使用信息中提供的所有指示、警告和注意事项。

预期用途/适应症:
OA REACTION WEB 膝支具设计用于支撑膝盖，它可能适合患有轻度至中度膝盖和骨的单间骨关节炎的患者。采用软性/半刚性设计，通过弹性或半刚性结构限制活动。

禁忌症: 不适用

警告与注意事项:

- 如果在正常使用产品的过程中出现疼痛、肿胀、感觉异常或其他异常反应，请立即联系您的医生。
- 切勿在开放性伤口上使用。
- 切勿使用已损坏和/或已打开包装的装置。
- 如果您接触本装置的任何部分后出现过敏反应和/或皮肤发痒、发红，请立即停止使用并立即联系您的医疗保健专业人员。

注: 如果由于使用此装置而引起严重事故，请与制造商和主管部门联系。

应用信息:

1) 往上拉袖套直到舒适，并且髌骨位于沙漏形开口的中心。(图 1)

注: 穿袖套是可选的。

2) 将护膝网放在膝关节的顶部，通过将开口对准髌骨(膝盖)，将护膝网居中。(图 2)

注: 护膝网外部有 DonJoy 徽标，护膝网内部有凹陷。

3) 确保将减荷铰链(带有硅胶垫)放在膝关节的中央。(图 3)

4a) 将松开的绑带垫穿过小腿上减荷铰链另一侧的开口。然后将绑带固定到后垫的黑色环一侧。(图 4a)

4b) 在大腿上重复上述操作。(图 4b)

注: 背垫的灰色一侧应放在皮肤上，而环形黑色一侧应远离腿部。

5a) 固定好所有绑带后，为确保适当的松紧，请提起并拉紧两个下部(小腿)绑带，直到紧贴腿部为止。(图 5a)

5b) 对顶部(大腿)绑带重复上述操作——支具应紧贴腿部并且感觉舒适，不要收得过紧。(图 5b)

减荷铰链的校准: 将减荷铰链放在桌子的边缘。将大腿立柱放在桌子边缘的铰链上方约 2.5 厘米处，然后向下按压立柱的小腿部分以在立柱上产生弯曲。如有必要，对底部(小腿部分)重复上述操作。(图 4a)

注意: 请确保患者对减荷铰链的压力感到舒适。

清洗说明: 可以在温水中用温和的肥皂手洗护膝网，塑料零件和纺织品。彻底冲洗。分开晾干。